

**ROMAN****Le destin d'une famille iranienne aux mille visages**

Eux et nous,
Bahiyih Nakhjavani,
Actes Sud,
352 pages, 22,80 €.

Quand Bibijan, bientôt octogenaire, se resout enfin, sous la pression de ses deux filles, à quitter Téhéran, elle a pour destination Los Angeles, siège d'une vaste communauté iranienne en exil, où son aînée, Goli, a fondé une effrayante famille qui se veut plus américaine que nature. Mais la vieille dame n'est pas davantage attirée par Paris, où vit sa cadette, Lili, artiste conceptuelle bohème, dont sa mère a découvert non sans répulsion l'appartement incommode sous les toits d'une décevante Ville Lumière. Armée de la précieuse carte verte dont chacun ne cesse en vain de lui vanter les vertus, Bibijan, qui ne vit plus,

de fait, que pour connaître le sort de son fils, Ali, mystérieusement disparu dans les montagnes kurdes, navigue, ballottée entre ses filles qui se disputent son destin, dans les décors d'un Occident dont l'a d'emblée révoltée le matérialisme éhonté qui semble avoir gravement contaminé l'exil de ses compatriotes.

A travers le destin d'une famille incarnant une communauté aux mille visages qui transcende les frontières, Bahiyih Nakhjavani dresse, sous les dehors d'une satire jubilatoire, l'attachant portrait, toutes générations confondues, d'un peuple qui, déchiré par la succession des tyrannies anciennes et nouvelles, et désormais seulement relié par l'usage de la langue ancestrale partagée, ne cesse d'osciller entre nostalgie et déni, offrant ainsi, sur l'histoire d'une nation régulièrement placée sous les feux de l'actualité la plus névralgique, un éclairage aussi inedit que subversif.